

TP #1 AL PIE DE LA LETRA

1/ FIGURAS RETÓRICAS

| 1

¿Qué son las figuras retóricas?

Ahora que tenemos en claro cuáles son los aspectos denotativos y connotativos del lenguaje, podemos ocuparnos de las **figuras retóricas** también definidas como **procedimientos u operaciones del lenguaje**, tanto escrito como oral, que se utilizan para enriquecer la expresión de manera connotativa, es decir, aportando significados que exceden la literalidad con sentidos culturales, emocionales, tejiendo diversas redes asociativas en uno o más campos semánticos.

Si bien las figuras retóricas son propias del discurso literario, muchas de ellas se utilizan en el lenguaje cotidiano, e, incluso, están presentes en las artes visuales como la pintura, la fotografía, la historieta, la publicidad y audiovisuales como el cine y el videoarte. En las actividades y juegos van a encontrar algunos de estos procedimientos tanto en modo texto como en modo imagen distribuidos en ejemplos de distintas artes.

Los diccionarios de figuras retóricas consignan más de trescientas y suelen clasificarlas en:

| 2

1. **Figuras de lenguaje** (son las que afectan a la elección y disposición de las palabras dentro del texto, el foco está en la forma y no en el fondo, pueden ser fónicas como la **aliteración** o sintácticas como el paralelismo);
2. **Figuras de pensamiento** (basadas en las relaciones de sentido de las palabras, importa más el fondo que la forma, algunos ejemplos son la ironía y el oxímoron);
3. **Figuras de significación o tropos** (se utilizan las palabras en un desplazamiento de sentido distinto al que les correspondería, como en la metonimia y la metáfora);
4. **Figuras de construcción** (cuando se quebrantan las reglas de la sintaxis regular como en el **hipérbaton**) y **de dicción** (cuando se alteran o suprimen los sonidos, como en el caso de la **metátesis**). Ambos tipos de figuras están más basadas en la gramática.



ALITERACIÓN: Figura de lenguaje –fónica– que consiste en la repetición de un sonido o un grupo de sonidos –en especial consonánticos– en palabras próximas, en busca de un fin expresivo. Ejemplo: A las aladas almas de las rosas (M. Hernández). Además, la aliteración es la base de los trabalenguas. Ejemplo: En un trigal tres tristes tigres comen trigo. (Fernández, V. H., 2007).



METÁTESIS: Cambio de lugar de alguna letra o sonido en un vocablo; v.gr.: perjudicar por perjudicar. Es frecuente en la evolución de la lengua; así, murciégalo devino en murciélago. (Fernández, V. H., 2007). También puede utilizarse con fines humorísticos como en el título de la película de Alex de la Iglesia *Crímen ferpecto* (2004).



HIPÉRBATON: Alteración del orden que las palabras tienen habitualmente en el discurso, como en por mi mano plantado tengo un huerto. (RAE)

Figuras de significación

En principio, nos interesa pensar el funcionamiento de figuras de significación donde hay un deslizamiento de sentido o transformación como la **metonimia** y la **metáfora**.

La metonimia

La **metonimia** se arma por desplazamiento al designar una cosa por otra con la que se tiene una relación de **contigüidad** o cercanía, porque hay una relación de causalidad o dependencia.

Viviana H. Fernández, en su **Diccionario práctico de figuras retóricas y afines** (2007) brinda los siguientes ejemplos:

La causa por el efecto:

¿Quién soporta este sol? - (calor)

Vivir de sus manos - (lo que produce el trabajo de las manos)

El efecto por la causa:

Lo ganó con el sudor de su frente - (efecto del trabajo)

Sembrar sonrisas - (efecto de la alegría)

El instrumento por quien lo maneja:

El primer tambor - (músico)

El mejor pincel - (pintor)

La flecha más certera - (tirador)

El autor por la obra:

Cambiar un Zurbarán por un Murillo - (cuadros pintados por ellos)

Leer a Zorrilla - (libro/s de este escritor)

Una persona por lo que simboliza:

Pedro es invencible - (el Sumo Pontificado)

Habrá algún Mecenas - (protector de la cultura)

El lugar por la cosa que allí se produce:

El mendoza y el champaña - (vinos de esas regiones)

El símbolo por la cosa simbolizada:

El lirio - (pureza)

El laurel - (gloria)

El cetro o el trono - (poder)

Lo material por lo espiritual o moral:

Muchacho de poco seso - (juicio)

Sin corazón - (ternura).

Las metonimias visuales más codificadas son las que aparecen en los thrillers o en las historietas de suspenso o casos policiales cuando vemos la imagen de la mano con un cuchillo o un revólver como una metonimia visual del criminal (la mano con el cuchillo o revólver, por contigüidad, nos hace entender que ahí está el asesino).

| 6



Ejemplo:

Un ejemplo claro de esto podemos verlo en el siguiente fotograma de la película **Blue Velvet**, de David Lynch:



Pueden ver la escena completa en este link. Es un fragmento de la secuencia inicial de la película **Blue Velvet**.

<https://www.youtube.com/watch?v=fRoNhLQ9PGY&t=1s>



Otro ejemplo de metonimia (¡No todo es lo que parece!)

En la siguiente secuencia del comienzo de la película ***Erdosain***, de Fernando Spiner y Ana Piterbarg, podemos ver un revólver en PPP (primerísimo primer plano) empuñado por quien suponemos es o será un asesino, luego un plano del que supuestamente podrá ser la víctima y luego un plano más abierto en el que vemos la imagen completa del “asesino”. Ahora bien, resulta que esta metonimia nos sorprende, porque inmediatamente descubrimos que quien empuña el arma es un periodista y el apuntado es un asesino del que se está defendiendo. Es un ejemplo interesante para que sigamos pensando, buscando e inventando variaciones de la metonimia.



PPP del revólver



Contraplano del asesino



La metonimia por contigüidad no es el arma que empuña el asesino sino el periodista.

La sinécdoque

Una duda muy común que suele aparecer es cuál es la **diferencia entre metonimia y sinécdoque**, por ejemplo, si miramos cómo aparece Mia Wallace (Uma Thurman) en ***Pulp Fiction***, de Quentin Tarantino por primera vez, ¿qué recurso visual sería? Sería sinécdoque porque se arma de manera similar a la metonimia por desplazamiento al designar una cosa por otra con la que se tiene una relación de contigüidad, pero hay un lazo de inclusión, una de las cosas es más abarcadora que la otra, la incluye, forma parte del mismo conjunto.



Ejemplos de sinécdoque

Ejemplo de sinécdoque. Aparición del personaje Mia Wallace en *Pulp Fiction* de Quentin Tarantino. | 9



<https://www.youtube.com/watch?v=02o2L0CmT6E>



Otro ejemplo de sinécdoque en el cine es la aparición del gato de Cheshire en *Alicia en el país de las maravillas*, de Tim Burton. Aparece su figura entera en algunas ocasiones, y en otras solo su cabeza o su sonrisa.



<https://www.youtube.com/watch?v=WuGE2DOVUjA>



https://www.youtube.com/watch?v=PZu3wQ_Fmek&t=53s

Los ejemplos de sinécdoque que nos brinda el **Diccionario práctico de figuras retóricas** (2007) son:

El todo por la parte:

Todo el mundo lo dice - (muchísimos)

La parte por el todo:

Una flota de cuarenta velas - (naves)

El género por la especie:

Los mortales - (los hombres)

La especie por el género:

Ganar el pan - (alimento)

Estación de las rosas y claveles - (de las flores)

El continente por el contenido:

Comerse una fuente de arroz - (el arroz de la fuente)

El singular por el plural:

El obrero reclama justicia - (los obreros)

El día es para la actividad - (los días)

El plural por el singular:

La tierra de los Morenos y Echeverrías - (Moreno y Echeverría)

La materia por el objeto:

Estar sin un cobre o un níquel - (sin moneda de cobre o níquel)

El rugir de los bronces - (de los cañones)

Lo abstracto por lo concreto:

La niñez - (los niños)

El senado - (los senadores).

La metáfora

La **metáfora** también es considerada un tropo o figura de significación, pero se arma por **sustitución** al designar una cosa por otra con la que tiene una relación de **semejanza**; por eso se la suele definir como una comparación abreviada. Por ejemplo: cuando decimos “Emiliano es una fiera”, la comparación que está contenida es “Emiliano es bravo como una fiera o lucha como una fiera” donde el adjetivo “bravo” o la acción de luchar que nos permitirían sostener la comparación son elementos

que han sido suprimidos y deben ser descifrados por la lectora o el lector.

Algunas metáforas están tan codificadas que ni siquiera tenemos que pensarlas, por ejemplo: “las perlas de su boca” supone la comparación: “sus dientes son blancos como perlas” y el elemento elidido es el color que asemeja los dientes con las perlas.

Si bien **metonimia** y **metáfora** se producen por desplazamientos de sentido de una cosa por otra, lo hacen sobre ejes del lenguaje bien diferentes: el lingüista Roman Jakobson explica que **en la metonimia este desplazamiento por cercanía o contigüidad se ejerce sobre el eje horizontal del sintagma** (que es la sucesión de palabras que efectivamente se han seleccionado en el enunciado), por ejemplo: “Diez mil fusiles desfilaron por la plaza” (fusiles en lugar de soldados).

En cambio, **en la metáfora, la sustitución por semejanza se ejerce sobre el eje vertical del paradigma** (que abre la elección a otro campo semántico), por ejemplo: “disparar acusaciones”, en la literalidad se disparan flechas o balas, en cambio se

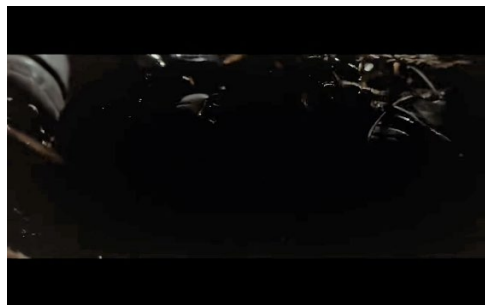
asocian los dichos a otro campo semántico, las acusaciones son tan hirientes como flechas, este elemento está elidido, pero lo presuponemos por el sentido del verbo “disparar”.

Ejemplos de metáfora:

En la secuencia inicial de la película *Blue Velvet*, de David Lynch, podemos ver cómo se va construyendo una metáfora con la que se quiere representar el contraste entre el “sueño americano” y lo que subyace en lo más bajo, en lo profundo de esa realidad idílica, que es lo que disgusta, lo que hace ruido, lo que da asco. Cada una de las imágenes y la música que las acompaña, nos remiten hacia un **campo semántico** que permite asociarlas con las características de una sociedad que va desde lo más luminoso hacia la oscuridad. Inicia en un cielo límpido y con una música suave y romántica y termina bajo tierra, con el crujir de escarabajos que se superponen y desplazan ocasionando un ruido repulsivo.



CAMPO SEMÁNTICO: refiere a un grupo de palabras que se relacionan por sus significados similares.



La metáfora en la secuencia inicial de la película *Blue Velvet*, de David Lynch: <https://www.youtube.com/watch?v=e-aF10Kwtk8&t=6s>



Actividad 3:

| 16

Metáforas muertas

La consigna pide revivir metáforas muertas o congeladas, es decir, metáforas que han sido lexicalizadas (incorporadas al léxico) y, a fuerza de uso, han perdido su sentido metafórico. Es lo que ocurre con “rojo chillón”, “la boca del río”, “los brazos del sillón”, “las patas de la mesa”, “el ojo de la cerradura”, “la boca del subterráneo”, “la cabeza del alfiler”, entre otras.

a) Elaborá una lista de metáforas lexicalizadas que aludan a partes del cuerpo.

b) Elegí una de las siguientes expresiones figuradas (u otras de la lista elaborada por vos) y escribí un breve relato en el que se la utilice en sentido literal.

- caer de pie
- pedir la mano
- hacerse la rata
- lavar el cerebro
- ponerse las pilas
- estar con la soga al cuello

- poner las barbas en remojo



Bibliografía

Fernández, V. H. (2007). *Diccionario práctico de figuras retóricas y afines*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2018. Notas de reproducción original: Edición digital a partir de Buenos Aires, Albricias, 2007.

| 18

Jakobson, R. (1956/1967). Dos aspectos del lenguaje y dos tipos de trastornos afásicos. En R. Jakobson y M. Halle, *Fundamentos del lenguaje*, Madrid: Ciencia Nueva.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, 23.ª ed., [versión 23.5 en línea]. <<https://dle.rae.es>>

Filmografía

Lynch, D. (Director). (1986). *Blue Velvet* [Película]. De Laurentiis Entertainment Group (DEG).

Burton, T. (Director). (2010). *Alice in Wonderland* [Película]. Walt Disney Pictures.

Tarantino, Q. (Director). (1994). *Pulp Fiction* [Película]. A Band Apart/Jersey Films.

Spiner, F. y Piterbarg, A. (Director/a). (2019). *Erdosain* [Película]. TV Pública: Biblioteca Nacional.